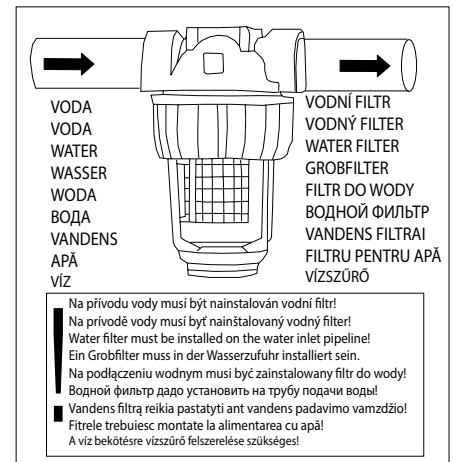


Montážní návod, Montážny návod, Mounting instructions, Montageanleitung, Instrukcja montażu, Инструкция по монтажу, Montavimo instrukcija, Instrucțiuni de montaj, Felszerelési útmutatás

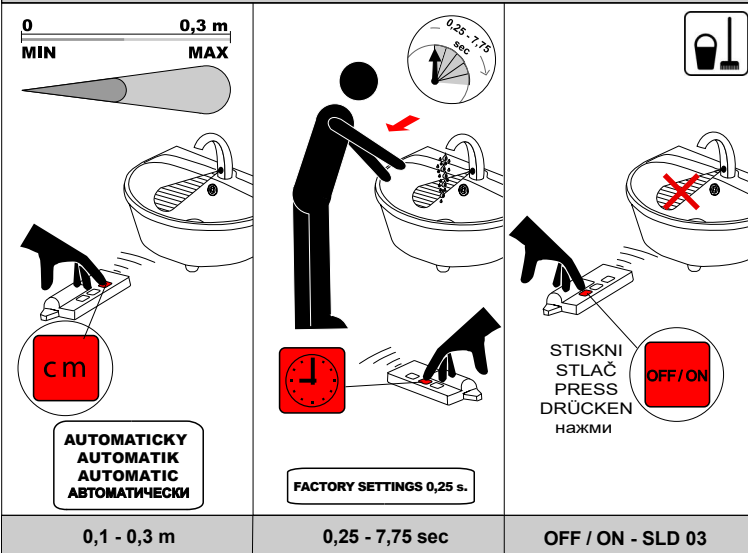
STANDARDNÍ funkce, Funkcia, Function, Funktion, Funkcja, СТАНДАРТНАЯ программа, STANDARTINÉ programa, Funcționare în regim STANDARD, Standard működés



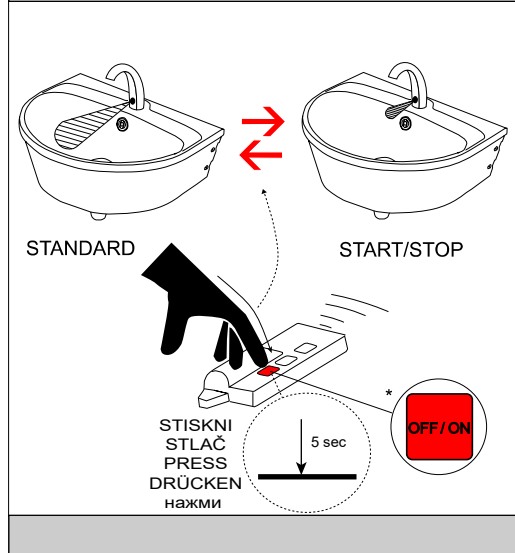
automatic STOP 5 min.



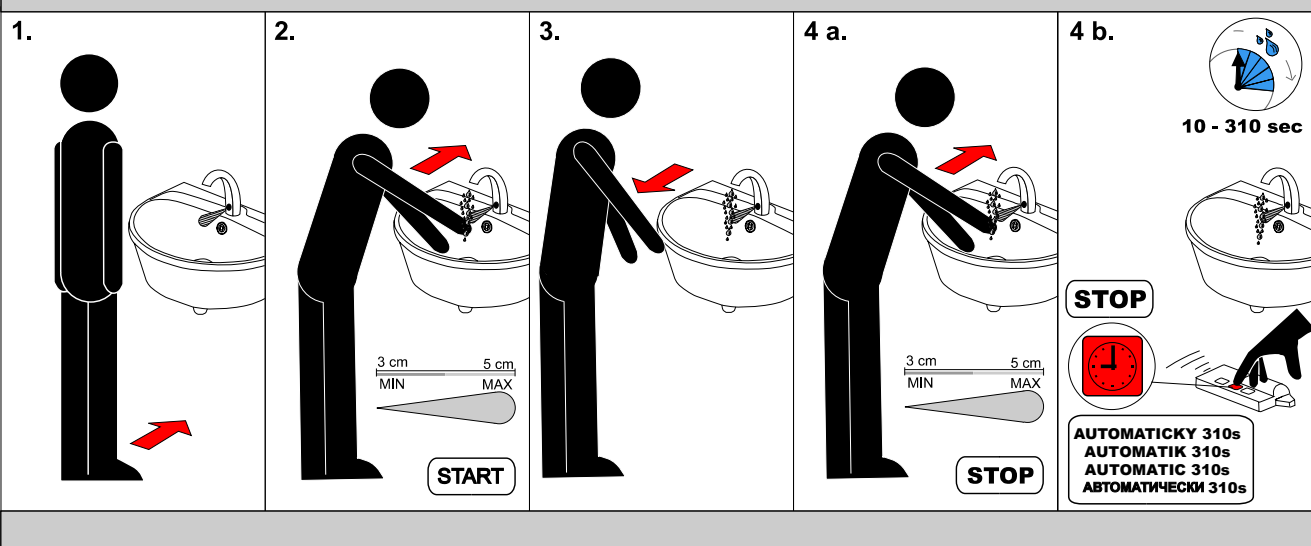
Vlastnosti, Properties, Eigenschaften, Właściwości, Технические характеристики, Techninės charakteristikos, Proprietăți



STANDARD ◀ ▶ START / STOP



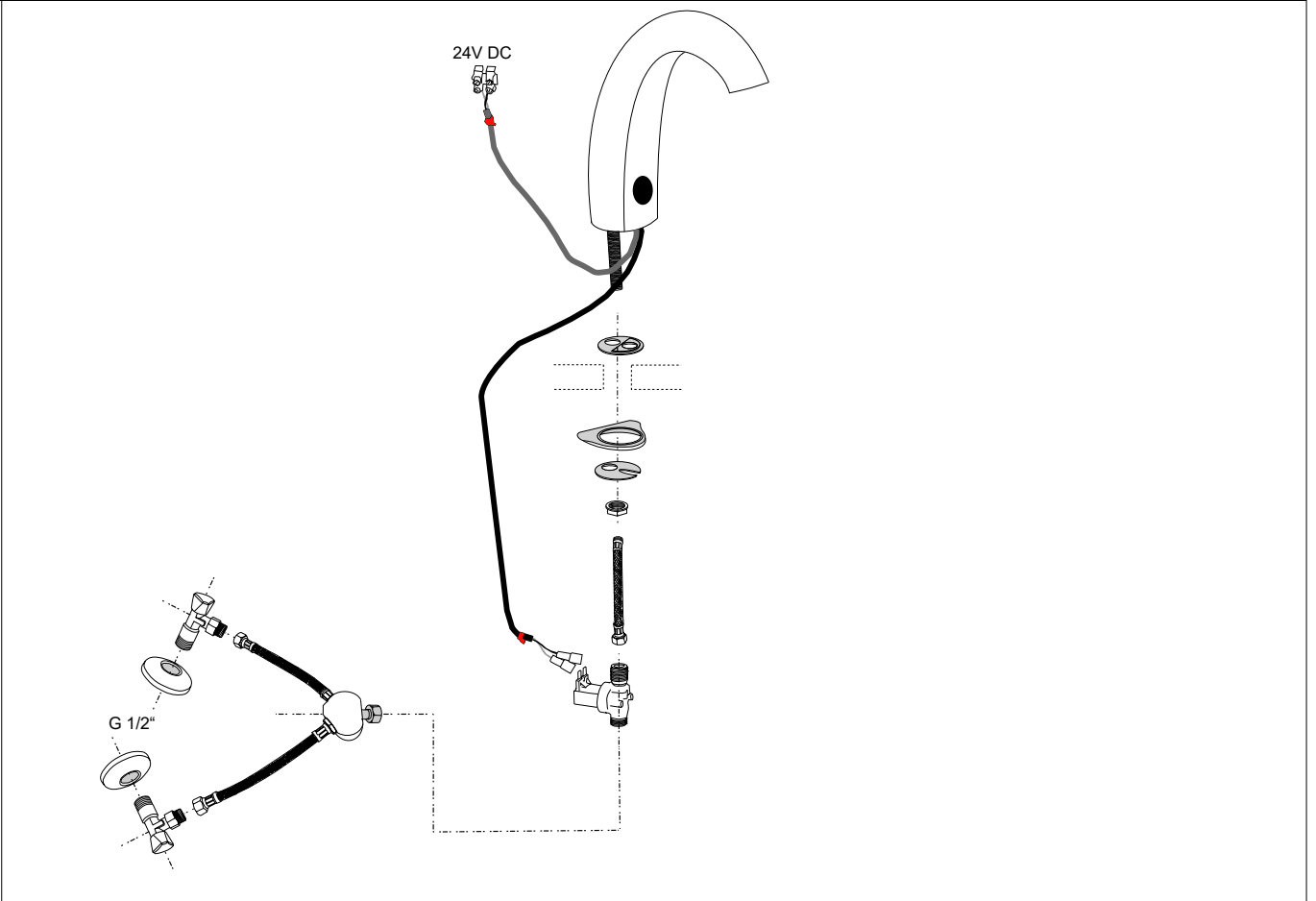
START/STOP



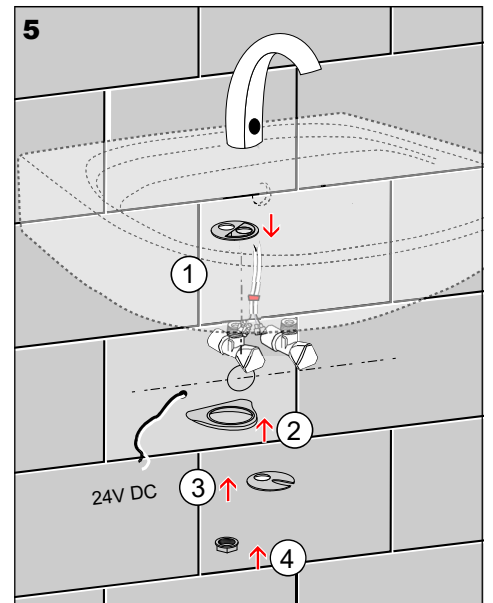
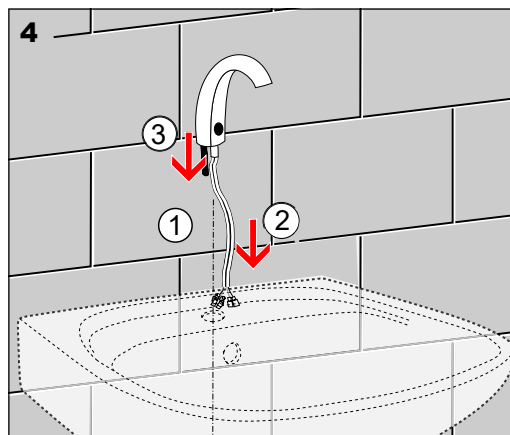
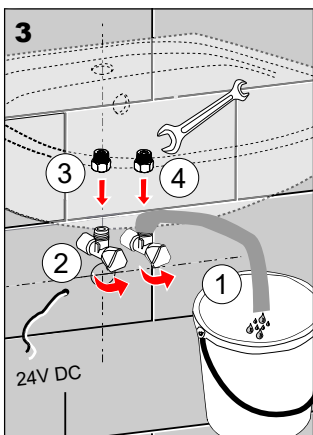
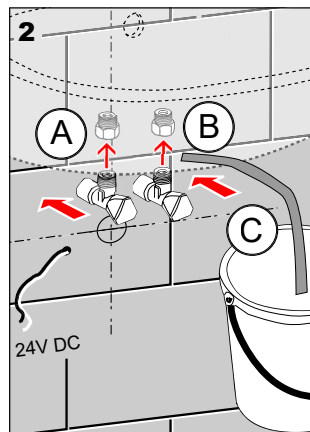
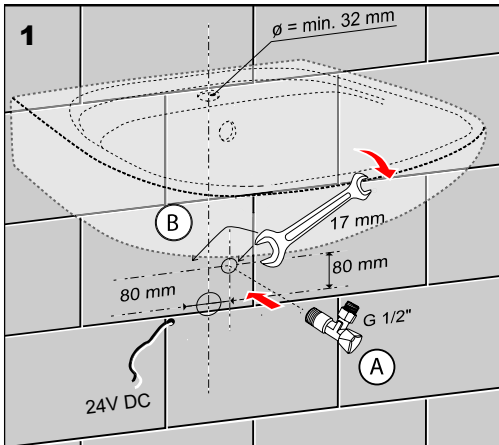
Specifikace dodávky, Špecifikácia dodávky, Supplied equipment, Lieferumfang, Specyfikacja dostawy, Спецификация поставки, Tiekimo specifikacija, Componente livrate, Tartozékok

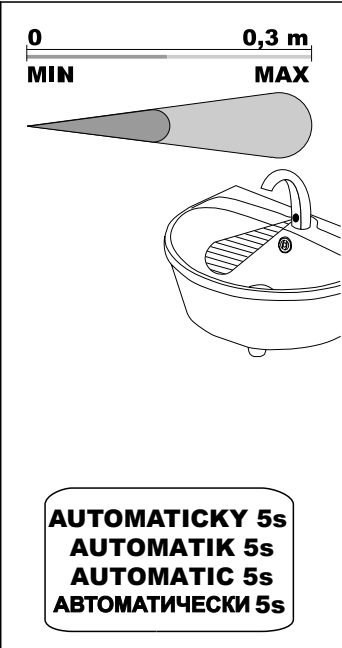
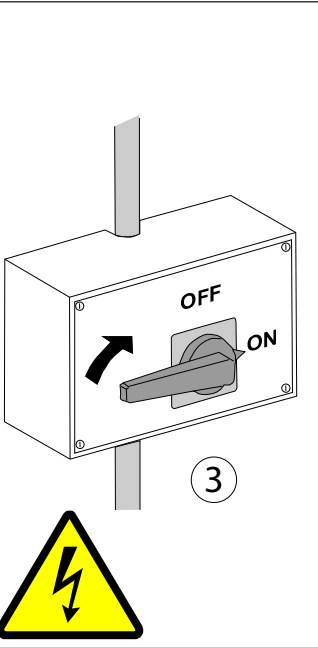
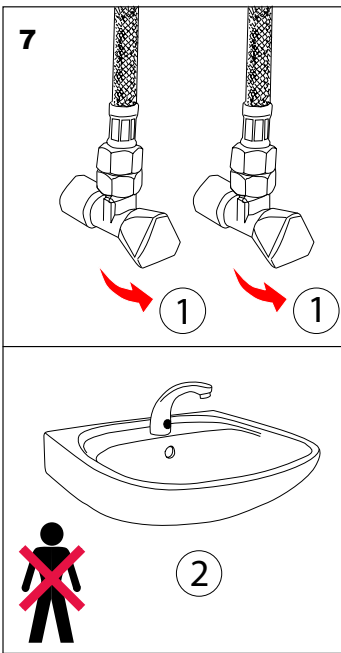
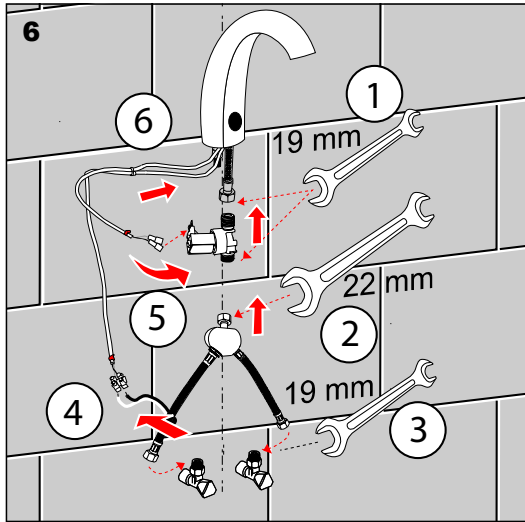
SLU 35

Obj. č. (Code Nr.) 03350



Instalace, Inštalácia, Instalacja, Installation, Схема включения и монтажа, Montavimo ir įjungimo schema, Instalare





Servis	CZ
<p>Vzhledem k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotažení šroubových spojů a dosedacích ploch konektorů.</p> <p>Veškeré nerezové díly je možné čistit pouze vodou, mýdlem a měkkým hadrem. V žádném případě není možné použít agresivní a abrazivní čisticí prostředky.</p> <p>Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.</p> <p>Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.</p>	
Servis	SK
<p>Vzhľadom k možnosti zanesenia ventilu nečistotami z vody sa doporučuje previesť 1x ročne kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotiahnutia skrutkových spojov a dosadacích plôch konektorov.</p> <p>Všetky nerezové diely je možné čistiť iba vodou, mydlom a jemnou handričkou, v žiadnom prípade nie je možné použiť agresívne a abrazívne čistiace prostriedky</p> <p>Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.</p> <p>Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.</p>	
Service	GB
<p>It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year.</p> <p>All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers!</p> <p>Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.</p>	
Service	D / A
<p>Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen.</p> <p>Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen!</p> <p>Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.</p>	
Servis	PL
<p>Ze względu na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie zaleca się przynajmniej 1x do roku przeprowadzić kontrolę stanu sítka w elektrozaworze, dokręcić śrubki na obudowie elektrozaworu i sprawdzić podłączenie konektorów.</p> <p>Wszystkie wyroby ze stali nierdzewnej można czyścić tylko wodą, mydłem i miękką szmatką. W żadnym przypadku nie można czyścić środkami chemicznymi.</p> <p>Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować y opakowaniem według przepisu o opakowaniach. Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.22/1997 sb.</p>	
Сервис	RUS
<p>Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, затянуть резьбовые соединения и зажимы коньекторов.</p> <p>Все нержавеющей части можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой.</p> <p>Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства.</p>	
Servisas	LT
<p>Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventiliį, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių.</p> <p>Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą.</p> <p>Joki būdu negalima naudoti abrazyviųjų medžiagų turinčių priemonių.</p>	
Service	RO
<p>Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor.</p> <p>Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția SUMA INOX.</p> <p>Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.</p>	

Szerviz		HU
<p><i>Javasolt a mágnesszelep szűrőjét évente egyszer tisztítani. Évi rendszerességgel javasolt a csavarok feszeségének ellenőrzése is.</i></p> <p><i>A rozsdamentes acél felületek tisztítása szappanos vízbe mártott ruhaanyaggal történjen.</i></p> <p><i>Szigorúan tilos agresszív vagy dörzsölő anyagok használata!</i></p> <p><i>Jelen termék gyártója, a Sanela spol. s.r.o. kijelenti, hogy a termék megfelel a 73/023/EEC 89/336/EEC rendelkezéseinek.</i></p>		
Doporučené příslušenství		CZ
SLZ 01Y	Napájecí zdroj 230/24V DC, pro napájení maximálně 2 ks umyvadlových baterií	
SLZ 01Z	Napájecí zdroj 230/24V DC, pro napájení maximálně 4 ks umyvadlových baterií	
SLZ 03	Spínaný napájecí zdroj 24V DC pro napájení max. 9 ks umyvadlových baterií	
SLD 03	Univerzální dálkové ovládání	
Doporučené príslušenstvo		SK
SLZ 01Y	Napájací zdroj 230/24 V DC, pre napájanie max. 2 ks umývadlových batérií	
SLZ 01Z	Napájací zdroj 230/24 V DC, pre napájanie max. 4 ks umývadlových batérií	
SLZ 03	Spínaný napájecí zdroj 24V DC pre napájanie 9 ks umývadlových batérií	
SLD 03	Univerzálne diaľkové ovládanie	
Recommended accessories		GB
SLZ 01Y	External power supply 230/24V DC, for connection of max. 2 automatic taps	
SLZ 01Z	External power supply 230/24V DC, for connection of max. 4 automatic taps	
SLZ 03	External power supply 230/24V DC, for connection of max. 9 automatic taps	
SLD 03	Universal remote control for parameters adjustment	
Empfohlenes Zubehör		D / A
SLZ 01Y	Externes Netzteil 230/24V DC zum Betrieb bis max. 2 St. Waschtischbatterien	
SLZ 01Z	Externes Netzteil 230/24V DC zum Betrieb bis max. 4 St. Waschtischbatterien	
SLZ 03	Externes Netzteil 230/24V DC zum Betrieb bis max. 9 St. Waschtischbatterien	
SLD 03	Fernbedienung für Parameterienstellung der IR-Sensoren	
Wyposażenie dodatkowe		PL
SLZ 01Y	Zasilacz 24 V DC do podłączenia maks. 2 szt. urządzeń	
SLZ 01Z	Zasilacz 24 V DC do podłączenia maks. 4 szt. urządzeń	
SLZ 03	Zasilacz 24 V DC do podłączenia maks. 9 szt. urządzeń	
SLD 03	Pilot regulacyjny - podczerwień	
Рекомендуемые принадлежности		RUS
SLZ 01Y	источник питания 24 В пост. для эл. питания максимально 2 смесителей	
SLZ 01Z	источник питания 24 В пост. для эл. питания максимально 4 смесителей	
SLZ 03	источник питания 24 В пост. для эл. питания максимально 9 смесителей	
SLD 03	универсальное дистанционное управление для настройки параметров	
Naudojimosi rekomendacijos		LT
SLZ 01Y	maitinimo šaltinis 24 V past. sr., skirtas maitinti maksimaliai 2 praustuvus	
SLZ 01Z	maitinimo šaltinis 24 V past. sr., skirtas maitinti maksimaliai 4 praustuvus	
SLZ 03	maitinimo šaltinis 24 V past. sr., skirtas maitinti maksimaliai 9 praustuvus	
SLD 03	universalus nuotolinis valdymas parametrams nustatyti	
Accesorii recomandate		RO
SLZ 01Y	Transformator extern 24V DC pt. max. 2 buc. baterii lavoar	
SLZ 01Z	Transformator extern 24V DC pt. max. 4 buc. baterii lavoar	
SLZ 03	Transformator extern cu funcție de oprire 24V DC pt. max. 9 buc. baterii lavoar	
SLD 03	Telecomandă pentru reglarea parametrilor	
Javasolt tartozékok		HU
SLD 03	Univerzális távirányító a termékek paramétereinek beállítására	
SLZ 01Y	Transzformátor 230/24V DC maximum 2 szenzoros csaptelep működtetésére	
SLZ 01Z	Transzformátor 230/24V DC maximum 4 szenzoros csaptelep működtetésére	
SLZ 03	Transzformátor 230/24V DC maximum 9 szenzoros csaptelep működtetésére	